

HEXACHLOROBUTADIÈNE

Aucun commentaire n'a été formulé au sujet des **sections ayant trait à la santé** du Rapport d'évaluation préliminaire de l'hexachlorobutadiène (HCBd) rédigé conformément aux dispositions de la LCPE relatives à la LSIP.

Des commentaires sur les **sections ayant trait à l'environnement** du Rapport préliminaire susmentionné ont été présentés par la Sarnia-Lambton Environmental Association.

Les commentaires et les réponses (tous fondés sur la version anglaise du Rapport) sont ici résumés par Environnement Canada.

Commentaire	Réponse
1. D'importantes mesures d'assainissement mises en œuvre au cours des dernières années ont permis d'éliminer virtuellement les sources ponctuelles, ce qui a donné lieu à des réductions mesurables dans le milieu ambiant. Depuis 1998, les rejets du canal Cole ont été virtuellement éliminés. La décharge industrielle qui était la principale source du HCBd présent dans le canal Cole a été complètement assainie et fermée, et le lit du canal lui-même a été assaini et remis en état en 1998. À la suite de ces travaux et d'autres projets d'assainissement industriel réalisés dans les années 90, toutes les sources ponctuelles de HCBd qui pouvaient exister au voisinage des industries riveraines de la rivière Sainte-Claire ont été éliminées.	D'autres renseignements sur ces travaux d'assainissement ont été obtenus par Environnement Canada. Le Rapport d'évaluation préliminaire a été révisé pour tenir compte de la situation actuelle concernant les rejets d'hexachlorobutadiène provenant du canal Cole.
Des concentrations élevées de HCBd ont été décelées à quelques endroits dans les sédiments de la rivière Sainte-Claire; toutefois, l'affirmation selon laquelle «...les organismes benthiques sensibles pourraient subir des effets nocifs...» (<i>Gazette du Canada</i>, p. 2016, version anglaise du Rapport préliminaire, pp. 7, 19 et 31) relève de la spéculation. Une récente évaluation intégrée des zones de sédiments (Moran <i>et al.</i>, 1997¹ et 1999²) conclut seulement que «des contaminants stressent le système».	Le Rapport d'évaluation préliminaire présente des preuves à l'appui de la conclusion que les organismes benthiques sensibles pourraient subir les effets nocifs de l'hexachlorobutadiène présent dans les sédiments du tronçon le plus contaminé de la rivière Sainte-Claire. Comme la communauté benthique peut comprendre de nombreux types d'organismes qui ne sont pas sensibles à l'hexachlorobutadiène, il se peut bien qu'en général, dans la zone contaminée, elle soit

Dans la section du rapport qui traite du benthos, on montre que la communauté benthique dans les zones contaminées est statistiquement indifférenciable des zones de référence en amont, en aval et de l'autre côté de la rivière.	statistiquement indifférenciable des zones de référence.
3. Les mesures dans les sédiments en suspension de la rivière Sainte-Claire ont permis de constater qu'il y avait eu une diminution considérable au fil des ans, comme le montrent les données de Chan citées dans le Rapport préliminaire. Chan a continué ses recherches après avoir publié ses chiffres en 1989, et on peut prendre connaissance de ses résultats en communiquant avec lui. Les données (inédites) obtenues par ce chercheur au début de 1999 montrent que les concentrations dans les sédiments en suspension ont diminué d'un autre ordre de grandeur au cours de la dernière décennie. Ces résultats indiquent aussi le succès des mesures d'assainissement prises en 1996 et 1998.	Le Rapport d'évaluation préliminaire montre que la concentration d'hexachlorobutadiène dans divers milieux naturels a considérablement diminué au cours des dernières années. L'étude récemment réalisée indique que cette tendance encourageante se maintient.

- 1 Moran, T., D. Adams, K. Walker et B. Zajdlik. 1997. Lambton Industrial Society 1994/1995 St. Clair River Sediment Program Defining Spatial Extent and Environmental Conditions. Préparé pour la LIS par Pollutech EnviroQuatics Limited, Point Edward, Ontario.
- 2 Moran, T. et B. Zajdlik. 1999. Lambton Industrial Society, St. Clair River Sediment Program, Establishment of a Reference Condition. Préparé pour la LIS par Pollutech EnviroQuatics Limited, Point Edward, Ontario.